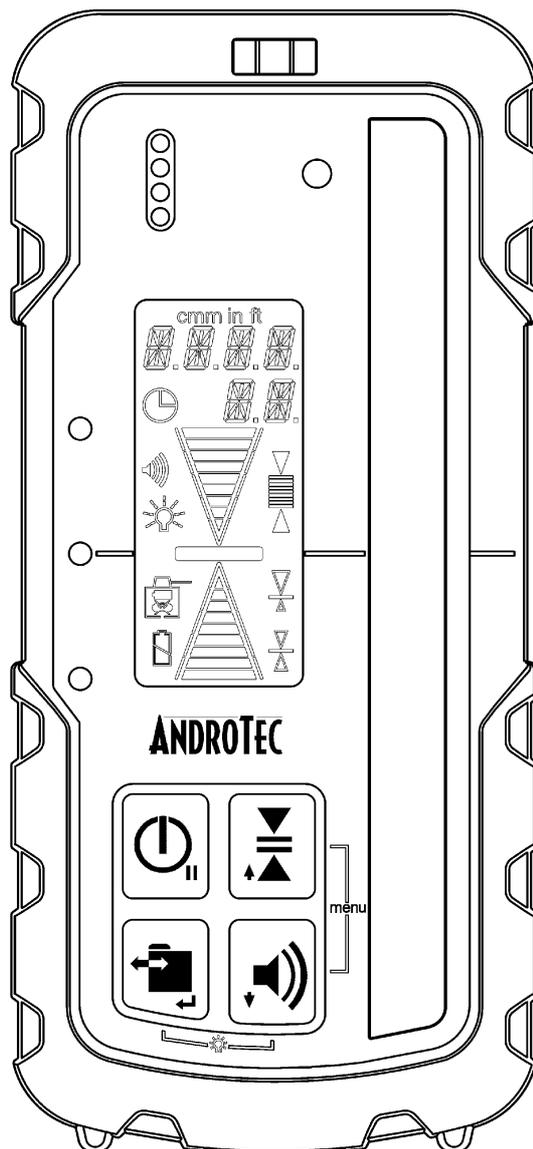


# Mode d'emploi

# METOR

Récepteur laser portable



# ANDROTEC

Nous vous remercions d'avoir choisi l'AndroTec METOR. Votre récepteur laser portable est un outil haut de gamme qui est conçu pour garantir l'exactitude et la fiabilité des mesures pour des années.

**IMPORTANT:** Ce mode d'emploi explique le récepteur et les caractéristiques du produit. Vous devriez lire et comprendre ce mode d'emploi en entier avant d'utiliser METOR.

Si vous avez des questions sur des applications spécifiques ou si vous avez besoin d'informations supplémentaires, adressez-vous à votre revendeur ou directement à AndroTec GmbH, Waldfischbach-Burgalben.

**ATTENTION:** Remplissez la carte de garantie et renvoyez la à AndroTec GmbH.

Notez ici les données de produit de votre récepteur laser portable :

**MODELE :** \_\_\_\_\_

**NUMERO DE SERIE :** \_\_\_\_\_

**DATE D'ACHAT :** \_\_\_\_\_

**ACHETE CHEZ :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**TELEPHONE :** \_\_\_\_\_

## Table des matières

1	Contenu de l'emballage	2
2	Description générale	3
3	Vue de face	4
4	Vue arrière	5
5	Installer les piles	6
6	Touches de commande	7
7	Fonctions alternatives des touches	8
8	Ecran	9
9	Fonctions particulières / fonction de mémoire	13
10	Fonctions de menu	15
11	Clip de retenue	19
12	Données techniques	20
13	Garantie	21
14	Maintenance et consignes de sécurité	22
15	Traitement des déchets	23
16	Déclaration de conformité UE	24

---

# 1 Contenu de l'emballage

- AndroTec METOR Récepteur laser portable
- Clip de retenue
- Deux piles AA
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

Optionnellement disponible :

- Câble de connexion pour transmettre le contenu de la mémoire à un ordinateur
- Interface sans fil pour la communication avec un ordinateur ou un autre AndroTec METOR
- Niveau à bulle pour le clip de retenue

---

## 2 Description générale

AndroTec METOR est un récepteur laser portable, qui reçoit et affiche des informations de hauteur de lasers rotatifs avec des faisceaux rouges ou infrarouges. Le faisceau laser rotatif atteint un capteur de réception X<sup>2</sup>L (breveté par AndroTec), qui est situé derrière une fenêtre verticale d'une longueur de 127 mm.

Les deux écrans (à l'avant et en arrière) et trois diodes électroluminescentes (DELs) à l'avant indiquent la hauteur par rapport au plan laser. En outre, un bipleur émet des signaux sonores.

La différence de la hauteur par rapport au plan laser est indiquée sur les écrans graphiquement par des flèches et une barre médiane ainsi que numériquement. Les flèches augmentent ou diminuent proportionnellement. L'affichage numérique indique l'écart au plan laser dans l'unité choisie.

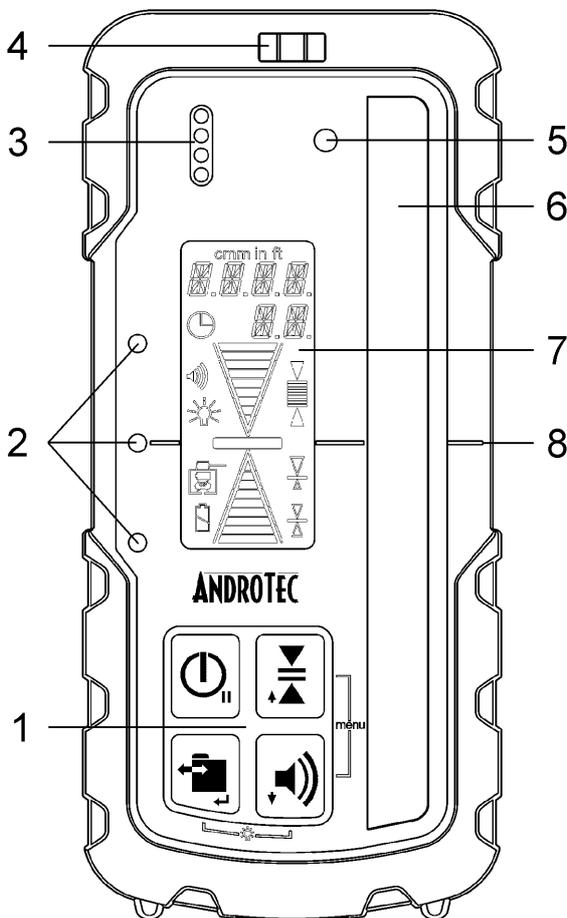
L'utilisateur peut régler l'exactitude, l'unité de mesure, le volume du bipleur et d'autres fonctions pour correspondre à des exigences d'applications diverses.

Le METOR est conçu particulièrement pour un travail dans des environnements de construction rudes. Une technologie anti-flash, des coins de boîtier enrobés de caoutchouc, des fenêtres encastrées dans des creux et un boîtier étanche à l'eau et résistant aux chocs caractérisent le METOR d'AndroTec.

Le clip de retenue fourni sert à la fixation du METOR à une canne mesureuse. Le clip de retenue peut être fixé au METOR soit dans une position médiane soit, pour des applications particulières, dans une position décalée vers le haut. Une mâchoire de serrage qui est brevetée permet une fixation sûre à des cannes mesureuses de section transversale ronde, ovale, carrée ou rectangulaire.

---

### 3 Vue de face



**1 – Touches de commande:** marche/arrêt, exactitude, mémoire et volume du bipeur (cf. Page 7).

**2 – Diodes électroluminescentes:** Les diodes électroluminescentes bien visibles indiquent la position par rapport au plan laser – vert: hauteur nominale, rouge: au-dessus ou au-dessous du plan laser.

**3 – Bipeur:** METOR vous indique aussi acoustiquement, si vous vous trouvez au-dessus du plan laser (signal sonore rapide), au-dessous du plan laser (signal sonore lent) ou au plan laser (signal sonore continu).

**4 – Niveau à bulle:** Pour ajuster le récepteur verticalement.

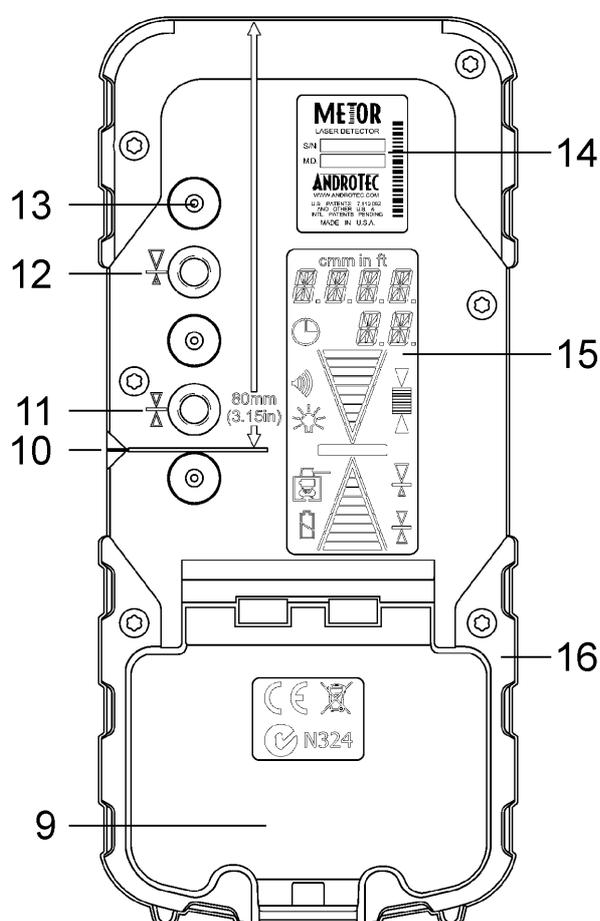
**5 – Cellule photoélectrique anti-flash:** Pour identifier des feux flash et éviter des erreurs de mesure.

**6 – Capteur X<sup>2</sup>L & fenêtre d'une longueur de 127 mm:** Il faut orienter la fenêtre dans la direction du laser rotatif.

**7 – Ecran:** Affichage d'informations de hauteur, paramètres du menu, état de fonctionnement etc. (cf. page 9)

**8 – Ligne de hauteur nominale** (si la hauteur nominale est au milieu)

## 4 Vue arrière



**9 – Couvercle du compartiment à piles avec une fermeture à enclenchement (étanche à l'eau)**

**10 – Rainure de marquage:** Correspond à la hauteur nominale (il y a une distance de 80mm du bord supérieur du récepteur jusqu'à la rainure).

**11 – Filetage pour la vis du clip de retenue – hauteur nominale au milieu.**

**12 – Filetage pour la vis du clip de retenue – hauteur nominale décalée vers le haut.** Cette position est conseillée, si vous avez besoin d'une étendue de mesure plus grande au-dessus du plan laser (cf. page 12).

**13 – Guidages pour le clip (3) :** Les évidements coniques alignent le clip de retenue.

**14 – Plaque d'identification avec un numéro de série**

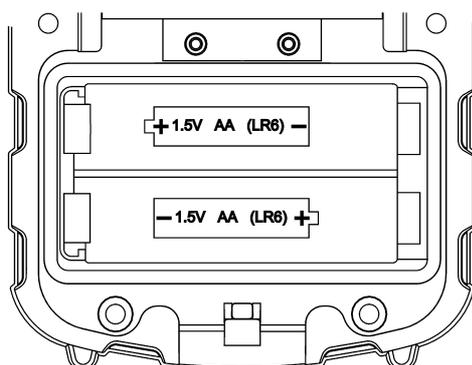
**15 – Ecran arrière :** cf. page 9

**16 – Gaine en caoutchouc :** Protège le récepteur en cas de choc ou de chute.

---

## 5 Installer les piles

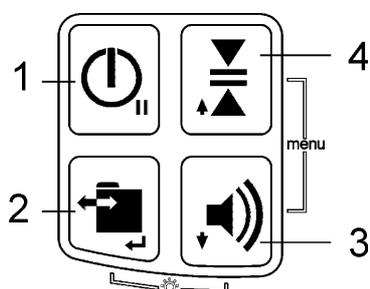
1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en utilisant une pièce de monnaie ou un autre levier pareil. Vous devez bouger la languette plastique vers l'extérieur pour déverrouiller le couvercle.
2. Mettez deux piles alcalines AA. Respectez la polarité indiquée (+ ou -) sur la figure à l'intérieur du compartiment à piles.



3. Pour fermer le compartiment à piles, poussez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il encliquette.

---

## 6 Touches de commande



**1 – Touche marche/arrêt** : Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer le récepteur. Toutes les DELs, les écrans et le bipeur se mettent en marche en même temps. Après chaque mise en marche, le METOR se calibre automatiquement. Pendant ce processus, qui dure environ trois secondes, l'écran affiche les lettres CAL.

**CONSIGNE** : Pendant la phase de calibrage, éloignez le récepteur d'un faisceau laser rotatif ou d'un feu flash. Sinon, l'écran affiche le code E200 et l'appareil adopte les valeurs de calibrage entrées la dernière fois.

Pour éteindre le récepteur, appuyez sur la touche marche/arrêt pour environ deux secondes.

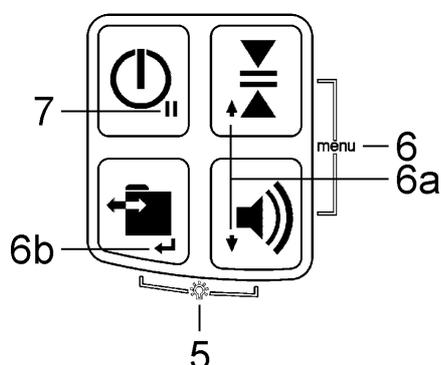
**2 – Touche de mémoire** (cf. page 13)

**3 – Touche de volume** : Appuyez répétitivement sur la touche pour régler le son successivement FAIBLE, NORMAL, PUISSANT ou SILENCIEUX. Vous entendez un bip court en changeant le volume. Si le son est éteint, un bip unique indique la réception du faisceau laser.

**4 – Touche d'exactitude** : Après une pression brève sur la touche, l'écran affiche l'exactitude choisie la dernière fois. Une pression répétée pendant une seconde – aussi longtemps que l'exactitude actuelle est affichée – change celle-ci. Avec la pression répétée, vous pouvez changer entre les cinq degrés d'exactitude ULTRAFIN, SUPERFIN, FIN, MOYEN et GROS (cf. page 20 «Données techniques»).

---

## 7 Fonctions alternatives des touches



**5 – Luminosité de l’affichage DEL :** En appuyant sur la touche de mémoire et la touche de volume en même temps, vous pouvez changer la luminosité de l’affichage DEL (LUMINEUX / TRES LUMINEUX / ETEINT). L’icône d’ampoule sur l’écran indique le réglage actuel.

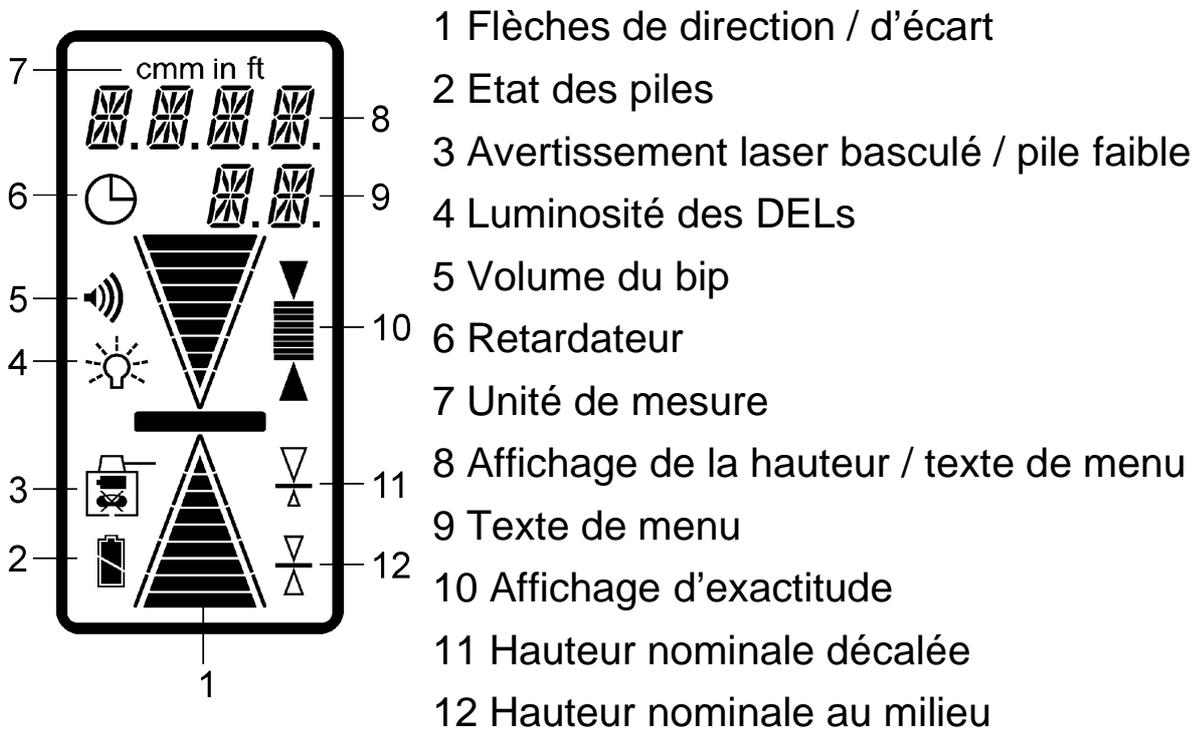
**6 – Menu :** En appuyant sur la touche d’exactitude et la touche de volume en même temps, vous pouvez accéder aux fonctions du menu (cf. page 15).

**6a :** Dans le menu, vous pouvez faire défiler les options de menu vers le haut avec la touche vers le haut (= touche d’exactitude) et avec la touche vers le bas (= touche de volume) vous pouvez faire défiler les options de menu vers le bas.

**6b :** Dans le menu, l’action sur la touche entrée (= touche de mémoire) produit, que l’option de menu affichée est confirmée ou choisie.

**7 – Fonction de maintien (= touche marche/arrêt) :** Pour maintenir la dernière valeur mesurée (cf. page 13).

## 8 Ecran



**1 – Flèches de direction / d'écart:** Affichage de l'écart de hauteur en dix étapes successives et de la direction vers le plan laser (hauteur nominale).



La barre horizontale indique la hauteur nominale.

Les barres dans les flèches peuvent être réglées de telle façon, qu'elles augmentent ou diminuent correspondant à l'exactitude choisie ou proportionnellement à la fenêtre de réception (cf. page 16).

Affichage de la perte du faisceau laser : Les barres dans les flèches qui vont vers le haut ou vers le bas indiquent, que le plan laser est situé au-dessus ou au-dessous de la fenêtre de réception (cf. page 17).

---

**2 – Etat des piles:** Quatre icônes d'état indiquent la capacité résiduelle des piles. La durée de service de l'appareil est environ 60 heures avec des piles neuves.



**3 – Alarme laser basculé & avertissement piles laser:** Quelques lasers rotatifs ralentissent leur vitesse de rotation dès qu'ils sont perturbés (basculés) ou dès que leurs piles sont presque vides. METOR est capable de reconnaître des perturbations semblables et indique par un icône de laser avec un niveau à bulle croisé ou une pile la perturbation correspondante, si cette fonction d'avertissement est activée.

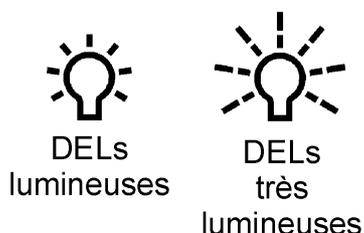
 Si le laser est basculé, l'icône de laser avec un niveau à bulle croisé clignote. En outre, on entend un signal d'avertissement (qui est tour à tour aigu et grave), même si le bipeur est désactivé. Le récepteur ne montre aucune information de hauteur.

 Si les piles du laser rotatif sont épuisées, l'icône de laser avec la pile clignote. Le récepteur continue à montrer la hauteur.

La page 17 décrit, comment vous pouvez régler les avertissements de perturbation du laser.

**4 – Luminosité des DELs:** L'icône vous indique la luminosité réglée des DELs : LUMINEUX, TRES LUMINEUX ou ETEINT.

Si l'icône d'ampoule manque, les DELs sont éteintes.



**CONSIGNE :** Si les DELs sont éteintes, la durée de service est prolongée.

---

**5 – Volume du bip:** L'icône indique le volume choisi : FAIBLE, NORMAL, PUISSANT ou SILENCIEUX.

Si l'icône de haut-parleur manque, le bipleur est éteint.



faible      normal      puissant

**6 – Retardateur:** L'icône indique, que la fonction de maintien est activée (cf. page 13).

**7 – Unité de mesure:** indique l'unité de mesure choisie - centimètre (cm), millimètre (mm), pouce/inch (in) ou pied/foot (ft).

*0. 124* **8 / 9 – Affichage numérique de la hauteur / texte de menu:** En mode normal, des chiffres jusqu'à quatre décimales indiquent l'écart de hauteur vers la hauteur nominale.

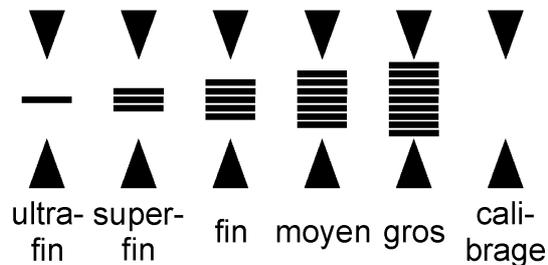
La résolution et la fraction décimale sont données par l'unité de mesure choisie et l'exactitude réglée (cf. page 20 «Données techniques»).

-- -- -- -- Une ligne pointillée indique le dépassement de l'étendue d'affichage numérique.

L'affichage numérique peut être désactivé (cf. page 16).

*MENU* En mode de menu, vous pouvez changer plusieurs réglages d'appareil (cf. page 15).

**10 – Affichage d'exactitude:** En mode normal, vous avez cinq degrés d'exactitude à votre disposition : ULTRAFIN, SUPERFIN, FIN, MOYEN et GROS (cf. page 20 «Données techniques»). Si aucune barre n'est affichée entre les flèches, l'exactitude de calibrage est ajustée (cf. page 14). Ce mode n'a que d'importance pour le calibrage de lasers rotatifs.



METOR permet le montage du clip de retenue fourni en deux positions différentes. La position choisie est reconnue de l'appareil automatiquement.

**CONSIGNE :** D'autres clips de retenue que celui qui est fourni ne sont pas reconnus par METOR et provoquent des erreurs de mesure en position décalée.

**▽ 11 – Hauteur nominale décalée:** Si cet icône est affiché continuellement, une position décalée vers le haut du clip de retenue est reconnue.

En cette position du clip de retenue, METOR offre une plus grande étendue de mesure au-dessus du plan laser. Cela peut être utile, si l'étendue de mesure au-dessous du plan laser n'est pas nécessaire ou si elle est seulement utilisée pour une correction, par exemple si vous plantez des piquets de hauteur.

Si l'icône clignote, l'utilisateur a fixé une hauteur nominale indépendante de la position du clip de retenue (cf. page 14).

**▽ 12 – Hauteur nominale au milieu:** La position au milieu est le réglage par défaut avec une taille identique des étendues de mesure au-dessus et au-dessous du plan laser.

Voir chapitre 11 pour des informations supplémentaires concernant le clip de retenue.

---

## 9 Fonctions particulières / fonction de mémoire



**Fonction de maintien / retardateur:** Avec cette fonction, vous pouvez maintenir une valeur mesurée sur l'écran. Cela est avantageux, si vous ne pouvez pas voir l'écran en mesurant, par exemple si vous mesurez avec le récepteur au-dessus de votre tête.

Pour maintenir une valeur mesurée, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt dès que le récepteur est situé sur le plan laser. L'affichage clignotant confirme le maintien de la valeur. Pour effectuer un autre mesurage, appuyez sur une touche au choix.

Si le récepteur allumé ne se trouve pas sur le plan laser quand vous appuyez sur la touche marche /arrêt, vous entendez un bip court (si le bipleur était silencieux, il se rallume en mode « faible ») et "WAIT" (ATTENDRE) apparaît sur l'écran. Cela confirme la fonction de maintien activée. Si vous mettez ensuite le récepteur sur le plan laser, vous entendez après environ 5 secondes un son rapide, qui confirme le maintien de la valeur mesurée. L'affichage clignotant confirme aussi le maintien de la valeur mesurée. Pour effectuer un autre mesurage, appuyez sur une touche au choix.



**Fonction de mémoire:** Avec la touche de mémoire, vous pouvez enregistrer les valeurs mesurées ou afficher des valeurs enregistrées.

Si vous appuyez sur la touche de mémoire brièvement pendant l'affichage d'une valeur mesurée (en cas de réception d'un faisceau laser ou si une valeur mesurée est maintenue par la fonction de maintien), le numéro de case mémoire apparaît clignotant au-dessous de la valeur mesurée. Vous pouvez modifier ce numéro avec la touche vers le haut ou vers le bas. Ensuite, appuyez de nouveau sur la touche de mémoire pour enregistrer la valeur mesurée sous la case mémoire choisie. **CONSIGNE:** La valeur mesurée qui était enregistrée éventuellement sous cette case mémoire sera écrasée.

Avec la touche marche/arrêt, vous pouvez abandonner le processus de mémoire.

---

Si vous appuyez sur la touche de mémoire sans qu'une valeur mesurée ait été affichée avant, le contenu de mémoire (la valeur mesurée et le numéro de case mémoire) est affiché. Dans ce cas, vous pouvez supprimer la mémoire affichée (vous voyez «DEL» sur l'écran) par pression longue de la touche de mémoire (pour environ deux secondes).

Si vous maintenez la pression sur la touche de mémoire en dehors de l'affichage de mémoire, vous accédez au menu de mémoire (cf. page 18).



**Hauteur nominale personnalisée:** Vous pouvez définir une hauteur nominale (un point de référence) au choix dans une zone de  $\pm 30\text{mm}$  autour de l'entaille de marquage. Appuyez sur la touche d'exactitude pour deux secondes pendant une valeur mesurée est affichée (en cas de réception d'un faisceau laser ou si la fonction de maintien est activée). La valeur mesurée affichée sera utilisée comme nouvelle hauteur nominale. L'icône d'affichage pour la hauteur nominale décalée  $\nabla$  clignote.

Maintenez la pression sur la touche d'exactitude pour deux secondes pendant aucune valeur mesurée n'est affichée (pas de réception d'un faisceau laser) et la hauteur nominale sera remis.



**Exactitude de calibrage:** Si l'appareil est éteint et vous appuyez sur la touche marche/arrêt et la touche d'exactitude en même temps, METOR s'allume en mode exactitude de calibrage. Ce mode de fonctionnement est prévu exclusivement pour le calibrage de lasers rotatifs et il ne devrait pas être utilisé pour un fonctionnement normal.

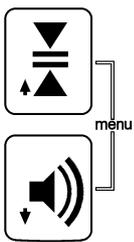
L'exactitude de calibrage activée est affichée sur l'écran par l'icône d'exactitude sans barres.

Pour annuler l'exactitude de calibrage, appuyez sur la touche d'exactitude ou redémarrez le récepteur.

---

## 10 Fonctions de menu

**CONSIGNE:** Vous pouvez modifier beaucoup de réglages de votre METOR par les fonctions de menu. Il est conseillé de modifier les réglages seulement pour des applications particulières car la configuration d'origine suffit pour les tâches de mesure courantes avec des lasers rotatifs.



Appuyez sur la touche d'exactitude et la touche de volume en même temps pour deux secondes pour accéder aux fonctions de menu. Vous voyez brièvement « MENU » sur l'écran. Ensuite, la première fonction de menu apparaît.

Pour chaque fonction: Dans la première ligne, le nom de la fonction de menu choisie apparaît et dans la deuxième, vous voyez les réglages actuels. Le reste de l'écran est vide et des informations de hauteur ne sont pas affichées.

Vous sélectionnez les fonctions de menu par la touche d'exactitude et la touche de volume. Cela est indiqué par des flèches bleues (↑↓) qui sont imprimées sur les touches.



La fonction de menu choisie est activée, si vous appuyez brièvement sur la touche de mémoire. Cela est indiqué par l'icône ↵ (touche entrée). Le réglage actuel de la fonction choisie clignote sur l'écran. Vous pouvez faire filer les options différentes de cette fonction avec les touches flèches bleues (↑↓). Après avoir choisi une option, appuyez sur la touche entrée (↵) pour confirmer.

Pour sortir du menu, faites défiler jusqu'à la fonction EXIT et confirmez avec la touche entrée (↵). Vous pouvez utiliser aussi la touche marche/arrêt pour sortir du menu.

**SENS – Sensitivity / Sensibilité (LO / MD / HI):** Pour régler la sensibilité de la réception laser. **CONSIGNE:** La sensibilité envers d'autres sources lumineuses sera modifiée aussi.

**LO** (basse) peut être choisie, s'il y a des facteurs exogènes qui perturbent la réception laser.

---

**MD** (moyenne) convient à la plupart des applications. Cela est la configuration d'origine.

**HI** (haute) peut être choisie, si vous mesurez avec un laser rotatif avec une puissance d'émission faible ou avec une très grande distance vers le laser. **CONSIGNE:** Suivez les informations sur la portée et l'exactitude dans le mode d'emploi du laser rotatif.

**AVG – Averaging / Calcul de la moyenne des flèches de hauteur et de l'affichage numérique (LO / MD / HI):** Cette fonction moyenne les signaux de hauteur pour stabiliser l'affichage en cas de très grandes distances vers le laser rotatif. La vitesse de rotation et l'exactitude du METOR sont tenues en compte.

**LO** (bas) seulement peu de valeurs mesurées sont utilisées pour le calcul de la moyenne.

**MD** (moyen) convient à la plupart des applications. Cela est la configuration d'origine.

**HI** (haut) est conseillé, si le vent est fort, si le plan laser est instable, si vous mesurez loin du laser et d'autres choses semblables. **CONSIGNE:** Suivez les informations sur la portée et l'exactitude dans le mode d'emploi du laser rotatif.

**D.R.O. – Digital Read Out / Affichage numérique (OF / DB / HI):** Cette fonction allume l'affichage numérique (DB), l'éteint (OF) ou choisit le mode d'affichage à haute résolution (HI). La configuration d'origine est (DB).

**UNIT – Unités de mesure:** centimètre (cm), millimètre (mm), pouce/inch (in) ou pied/foot (ft). La configuration d'origine est mm.

**ARRW – Arrow / Affichage des flèches (DB / PR):** Pour définir la présentation des barres dans les flèches de hauteur. La configuration d'origine est DB.

**DB** (Deadband): Une barre correspond à l'exactitude choisie. **CONSIGNE:** Si une tolérance plus grande est choisie, toutes les barres ne sont pas affichées.

---

**PR** (proportionnel): Chaque barre correspond à l'étendue maximale de l'affichage numérique divisée par le nombre des barres.

**O.O.B – Out-of-Beam / Perte du faisceau laser (ON / OF):** Si cette fonction est activée (ON), une séquence de barres vers le haut ou vers le bas dans les flèches de hauteur indique pour une durée d'environ 25 secondes, que METOR se trouve en dehors du plan laser. La configuration d'origine est «ETEINT» (OF).

**GRD.A. – Grade Alarm / Alarme de hauteur nominale (ON / OF):** Si cette fonction particulière est allumée (ON), l'appareil n'émet pas le son continu dans la gamme de hauteur nominale. En dehors de la tolérance, vous entendez le son normal. La configuration d'origine est «ETEINT» (OF).

**A.S.O. – Automatic Shut Off / Arrêt automatique (OF / 0.5 / 24):** METOR est capable de s'éteindre automatiquement, si l'appareil ne détecte aucun faisceau laser pendant une période présélectionnée.

**OF:** Arrêt automatique désactivé.

**0.5:** Arrêt automatique après 30 minutes. Cela est la configuration d'origine.

**24:** Arrêt automatique après 24 heures.

**TX.O.L. – Transmitter Out-of-Level / Alarme laser rotatif basculé (OF / 2.3 / 2.7 / 3.3 / 5.0 / 6.7):** En cas d'applications particulières, quelques lasers ralentissent leur vitesse de rotation dès qu'ils sont basculés. METOR reconnaît cela et il alerte l'utilisateur par un icône correspondant sur l'écran et la suppression de l'affichage de la hauteur (cf. page 10). Informez-vous sur la vitesse de rotation en cas d'erreur dans le mode d'emploi de votre laser rotatif et sélectionnez le réglage correspondant. **CONSIGNE:** Les valeurs correspondent à tr/sec (cf. page 20 pour la conversion en tr/min). La configuration d'origine est «ETEINT» (OF).

---

**TX.L.B. – Transmitter Low Battery / Avertissement pile faible du laser rotatif (OF / 2.3 / 2.7 / 3.3 / 5.0 / 6.7):** En cas d'applications particulières, quelques lasers ralentissent leur vitesse de rotation dès que leurs piles sont faibles. METOR reconnaît cela et il alerte l'utilisateur par un icône correspondant sur l'écran (cf. page 10). Informez-vous sur la vitesse de rotation en cas d'erreur dans le mode d'emploi de votre laser rotatif et sélectionnez le réglage correspondant. **CONSIGNE:** Les valeurs correspondent à tr/sec (cf. page 20 pour la conversion en tr/min). La configuration d'origine est «ETEINT» (OF).

**INFO – Information (RPS / VER / MODL / S/N):** L'icône « ➤ » indique un sous-menu. Pour y accéder, appuyez sur la touche entrée (↵).

**RPS:** Vitesse de rotation du laser utilisé en tr/sec. **CONSIGNE :** Pour la conversion en tr/min cf. page 20.

**VER:** Version de logiciel

**MODL:** Numéro de modèle

**S/N:** Numéro de série

**MEM – Memory / Mémoire (SEND / CLR):** L'icône « ➤ » indique un sous-menu. Pour y accéder, appuyez sur la touche entrée (↵).

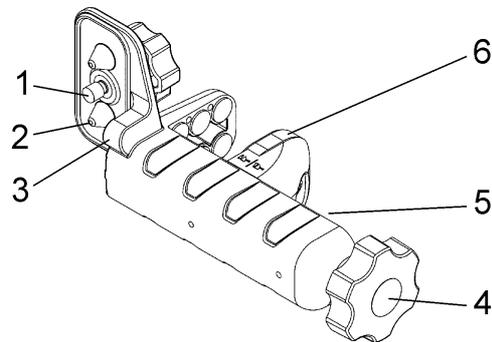
**SEND:** Pour transmettre le contenu de la mémoire de valeurs mesurées à un ordinateur. Pour cela, vous avez besoin d'un câble de connexion qui est disponible optionnellement. Les données sont enregistrées sous fichier CSV pour l'export vers un tableur.

**CLR:** Pour effacer toute la mémoire de valeurs mesurées.

**CONSIGNE:** Les réglages du menu sont préservés, même si l'appareil est éteint.

---

## 11 Clip de retenue



**1 – Vis de fixation** pour le montage du clip au verso du récepteur (protégée contre la perte).

**2 – Cônes d'orientation (deux):** Ils aident à orienter et relier le clip avec le récepteur.

**3 – Aimant** avec lequel METOR reconnaît à quelle position le clip de retenue est installé.

**4 – Vis de serrage** pour la fixation du clip à une canne mesureuse.

**5 – Repère de lecture:** Le repère correspond à la hauteur nominale (soit dans la position au milieu soit dans la position décalée).

**6 – Mâchoire de serrage variable** pour l'ajustement du clip de retenue à des cannes mesureuses avec différentes formes de section transversale. Le coin dépassant est particulièrement utile pour des cannes mesureuses avec une section transversale ronde ou ovale. Si le coin est enfoncé, une mâchoire plate se forme pour des cannes mesureuses avec une section transversale rectangulaire.



cannes avec  
section  
transversale  
rectangulaire



cannes avec  
section  
transversale  
ronde/ovale



**7 – Niveau à bulle optionnel** pour orienter la canne mesureuse dans une position verticale pour des mesures de hauteur exactes.

**CONSIGNE:** Utilisez seulement le clip de retenue fourni! D'autres clips de retenue ne sont pas reconnus par METOR et causent des erreurs de mesure dans la position décalée.

## 12 Données techniques

Portée:	1 m – 300 m (dépend du laser)			
Capteur:	Capteur X <sup>2</sup> L, longueur 127 mm			
Etendue d'affichage numérique:	102 mm			
Exactitude (zone neutre, absolue)	In	ft	mm	cm
Ultrafin	0.02	0.002	0.5	0.05
Superfin	0.05	0.005	1.0	0.10
Fin	0.10	0.010	2.0	0.20
Moyen	0.20	0.020	5.0	0.50
Gros	0.50	0.050	10.0	1.00
Exactitude de calibrage	0.01	0.001	0.1	0.01
Angle de réception:	± 45°			
Gamme d'ondes:	610 nm ... 790 nm			
Volume du bip:	Puissant 110 dBA Moyen 95 dBA Faible 65 dBA			
DEL d'affichage de hauteur:	Vert: hauteur nominale, Rouge: au-dessus / au-dessous			
Alimentation:	2 x piles 1.5 V AA			
Durée de service:	Jusqu'à 60 heures			
Arrêt automatique:	Au choix: 30 min, 24 h, ETEINT			
Degré de protection:	étanche à l'eau et à la poussière, IP67			
Poids sans clip:	371 g			
Dimensions sans clip:	168 x 76 x 36 mm			
Température de service:	-20°C ... +60°C			
Température de stockage:	-40°C ... +70°C			
Table de conversion	tr/sec	tr/min		
Rotation du laser:	6.7	400		
	5.0	300		
	3.3	200		
	2.7	160		
	2.3	140		

\*Données au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques.

---

## 13 Garantie

La garantie suit les conventions légales.

Mais la garantie n'est valable que si vous maniez les appareils de manière adéquate en tenant compte de ce mode d'emploi. En particulier, le droit à la garantie expire si vous ouvrez les appareils, enlevez ou rendez illisibles les étiquettes.

En plus, AndroTec garantit pour une durée de trois ans que votre METOR est exempt de vices matériels et de vices de fabrication, si vous enregistrez votre appareil nouveau dans un délai de six semaines après la date de votre achat. Pour cela, envoyez-nous la carte de garantie ci-jointe dûment remplie ou enregistrez votre appareil sur Internet sous [www.androtec.de](http://www.androtec.de).

En cas de garantie, renvoyez-nous l'appareil et la preuve d'achat. AndroTec détermine librement, si l'appareil défectueux est réparé ou remplacé.

En cas d'emploi inapproprié, de modification ou d'essai de réparation par des personnes non autorisées, vous perdez tout droit de garantie. Les appareils que vous achetez chez des concurrents sont exclus de la garantie.

Selon ces conventions, la responsabilité d'AndroTec est limitée à la réparation ou le remplacement d'un appareil qui est renvoyé à l'entreprise. AndroTec est responsable pour des vices matériels et des vices de fabrication de l'appareil, mais ne l'est pas pour des dommages causés par des actions externes ou pour une perte de l'appareil.

En particulier, AndroTec n'est pas responsable pour des dommages indirects causés par une utilisation inappropriée ou par l'emploi d'un appareil défectueux.

---

## 14 Maintenance et consignes de sécurité

**NETTOYAGE:** N'éliminez PAS la poussière et la saleté sur la fenêtre de réception ou d'affichage à l'aide d'un chiffon SEC ou des matériaux frottant pour ne pas abîmer les surfaces. Nous conseillons d'utiliser un chiffon doux, un détergent doux et de l'EAU.

Si nécessaire, l'appareil peut être plongé brièvement dans l'eau, rincé sous le robinet ou nettoyé avec un tuyau d'eau avec une faible pression de l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides que l'eau ou un nettoyant vitre car sinon les parties plastiques peuvent être attaquées.

**TRANSPORT:** Transportez votre METOR dans le carton d'origine ou la valise de transport de votre laser rotatif.

**STOCKAGE:** Enlevez les piles si vous avez l'intention de ne pas utiliser le récepteur pendant plus qu'un mois.

**PILES:** Nous conseillons l'utilisation de piles alcalines de haute qualité.

**UTILISATION PREVUE:** METOR est conçu pour l'utilisation avec des lasers rotatifs usuels. La seule utilisation prévue est la réception du faisceau laser et l'affichage de la hauteur relative.

### **UTILISATIONS INACCEPTABLES:**

- Emploi en dehors de l'utilisation prévue
- Après l'ouverture du récepteur (sauf le compartiment à piles)
- Après la modification ou la transformation du produit
- Emploi d'accessoires non d'origine METOR
- Emploi sans instruction

**AVERTISSEMENTS DE SECURITE:** Les utilisateurs doivent lire et comprendre ce mode d'emploi et, en cas de transmission de l'appareil, assurer que cela s'applique à d'autres utilisateurs aussi.

Faites des mesures de calibrage et/ou de test périodiquement, surtout après une utilisation extrême (chute) et avant et après des mesures importantes!

---

## **15 Traitement des déchets**

L'utilisateur de l'appareil est obligé par la loi de rendre les piles et les accus usagés. Il est interdit de traiter les piles/accus usagés comme déchet ménager! Vous pouvez rendre vos piles/accus usagés aux centres de rassemblement de votre ville, au distributeur de cet appareil ou là, où vous pouvez acheter des piles/accus.

L'appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager. Éliminez adéquatement l'appareil à la fin de sa durée de vie. Suivez les règles locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Numéro d'enregistrement WEEE du fabricant : DE37015608

---

## 16 Déclaration de conformité UE

Selon la directive 89/336/EEC

**Nom et adresse du fabricant:**

AndroTec GmbH  
Hauptstraße 186  
D-67714 Waldfischbach-Burgalben  
République Fédérale d'Allemagne  
<http://www.androtec.de>

**Appellation du produit:**

AndroTec METOR

**Type d'appareil/domaine d'utilisation:**

Construction, commerce, industrie

**Standards respectés:**

Compatibilité électromagnétique (CEM),  
EN 61326:1997 +A1:1998 +A2:2001 +A3:2003 Class B Annex A  
EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003  
EN 61000-4-2:1995; EN 61000-4-3:1996; EN61000-4-8:1993

AndroTec déclare la conformité du produit aux dispositions des directives susmentionnées et leurs modifications et extensions jusqu'à la date ci-dessous.

Waldfischbach-Burgalben, le 6 août 2007



Dr.-Ing. Klaus-Werner Jörg  
(Associé-gérant)

# ANDROTEC

*Avec nous, vous êtes au point ●*

AndroTec GmbH  
Hauptstraße 186  
67714 Waldfishbach-Burgalben  
Allemagne

Tél. +49 (0) 6333-27 55 0  
Fax +49 (0) 6333-27 55 22  
E-Mail [info@androtec.de](mailto:info@androtec.de)  
Internet [www.androtec.de](http://www.androtec.de)